

Ces facteurs touchent directement la Californie. Je ne mentionnerai que la question des achats militaires du Canada. Environ la moitié des trois milliards de dollars que nous avons consacrés à l'achat des nouveaux intercepteurs CF-18 ont été versés à la société Northrop Corporation, dont le siège est ici. La firme Lockheed, située dans le sud de la Californie, a fabriqué nos avions de patrouille à grand rayon d'action - que vous appelez ici le P-3. Enfin, dans le cadre d'un programme d'un milliard de dollars qui est devenu un modèle de coopération entre les industries canadienne et américaine, la société Hughes Aircraft nous fournit les radars du CF-18 et collabore avec des sociétés canadiennes à la fabrication de nombreux satellites de communications au Canada et à l'étranger.

Le volume des échanges entre le Canada et la seule Californie est énorme. En 1983, il a dépassé 5,5 milliards de dollars américains, ce qui suffit à classer la Californie au troisième rang des partenaires commerciaux du Canada (après l'ensemble des États-Unis et le Japon). Nous sommes évidemment le deuxième partenaire commercial de votre État.

Les liens commerciaux entre le Canada et la Californie constituent un modèle à de nombreux égards. Les échanges dans les deux sens sont presque toujours équilibrés au chapitre des marchandises, bien que si l'on y ajoutait les services, le tourisme et d'autres éléments intangibles, la balance pencherait, je pense, en faveur de la Californie. D'autre part, les marchandises que nous nous échangeons couvrent un large éventail de produits de base et de biens manufacturés.

Les principales importations canadiennes provenant de la Californie sont, par ordre d'importance, les ordinateurs, les fruits et les légumes, le matériel de télécommunications, ainsi que les aéronefs et les pièces, suivis par un large éventail d'autres produits de base et de haute technicité. Quant aux exportations canadiennes vers la Californie, elles sont composées dans une proportion d'environ 40 % de gaz naturel, le reste étant constitué d'un mélange varié de produits comme les pâtes et papiers, les aéronefs et pièces, les métaux précieux et le bois d'oeuvre, le pétrole, le matériel de communications et les véhicules automobiles.

Dans un autre ordre d'idées, le Canada est l'un des fondateurs de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN). Il est l'un des rares pays de l'OTAN qui maintient en permanence des forces en dehors de ses frontières. Le nouveau gouvernement s'est engagé à accroître l'efficacité de la contribution du Canada à la sécurité collective. En ce qui concerne le Nord canadien,